

R DE NOVO CODICE COMPONENDO R

IMPERATOR IVSTINIANVS AVGVSTVS AD SENATVM.

Haec, quae necessario corrigenda esse multis retro principibus uisa sunt, interea tamen nullus eorum hoc ad effectum ducere ausus est, in praesenti rebus donare communibus auxilio dei omnipotentis censuimus et prolixitatem litium amputare, multitudine quidem 5 constitutionum, quae tribus codicibus Gregoriano et Hermogeniano atque Theodosiano continebantur, illarum etiam, quae post eosdem codices a Theodosio diuinæ recordationis aliisque post eum retro principibus, a nostra etiam clementia positae sunt, resecanda, uno autem codice sub felici nostri hominis uocabulo componendo, in quem colligi tam memoria-
torum trium codicum quam nouellas post eos positas constitutiones oportet. Ideoque ad 10 hoc maximum et ad ipsius rei publicae sustentationem respiciens opus efficiendum elegimus tanto fastigio laborum tantaeque sollicitudini sufficientes IOHANNEM virum excellentissimum ex questore sacri nostri palatii consularem atque patricium, LEONTIVM virum sublimissi-
num magistrum militum ex praefecto praetorio consularem atque patricium, PHOCAM virum eminentissimum magistrum militum consularem atque patricium, BASILIDEM virum excellen- 15 tissimum ex praefecto praetorio Orientis et patricium, THOMAM virum gloriosissimum quaestorem sacri nostri palatii et ex consule TRIBONIANVM virum magnificum magisteria dignitate inter agentes decoratum, CONSTANTINVM virum illustrem comitem¹ largitionum inter agentes et magistrum scrinii libellorum sacrarumque cognitionum, THZOPHILVM virum clarissimum comitem sacri nostri consistorii et iuris in hac alma urbe doctorem, DIOSCORVM 20 et PRÆSENTINVM disertissimos togatos fori amplissimi praetoriani. Quibus specialiter per-
missimus resecatis tam supernaucis, quantum ad legum soliditatem pertinet, praefationibus quam similibus et contrariis, praeterquam si iuris aliqua diuisione adiuuentur, illis etiam, quae in desuetudinem abierunt, certas et breui sermone conscriptas ex isdem tribus codi-
cibus, nouellis etiam constitutionibus leges componere et congruis titulis subdere, adientes 25 quidem et detrahentes, immo et mutantes uerba earum, ubi hoc rei commoditas exigebat, colligentes vero in unam sanctionem, quae in uariis constitutionibus dispersa sunt, et sensum

C (= Casinas 49) **W** (= Vaticanus 1427) **U** (= Vercellensis 127: euauuerunt u. 1...4 donare commun, deficiunt nonnulla in u. 5...10. 23...26)

¹ sacrum ins. (edd., uide Dig. c. Tanta § 9 I p. XXXVIII*, 21 Mommsen)

¹ in domini nostri ihu christi codicis domini justiniani repetitive praelectionis lib. i. incip. R de novo codice componend C, incipit liber domini justiniani codicis repet. prael. de codice faciendo W: u. i. p. 7, 1 2 imp. ... se-
natum om. W | senatum] libri, senatum urbis Constantinopolitanae Hal., fortasse ex c. Cordi (p. 4, 21) 5 censuimus et] WU, uolumus censuimus igitur C | amputare et prolixitatem litium W 7 diuinæ om. W^a 9 colligi collectas C, deficit U 10 oportet] esse oportet C 11 respicientes C | eligimus W^a 12 fastidio C 13 ex quaestore] exquestorem

WU?, et questorem C | sacri nostri pal.] W, nostri pal. C, om. U? | leontium ... 14 pa-
tricium om. U? 13 subtilissimum W 14 ma-
gistrum militum] WU, om. C | ex] et C 15 ex-
cellentissimum C | atque] ac C 16 ex] et C
17 exconsulem CWU | magistria C 18 gen-
tes CW^a | illustrissimum U | comite U?
19 agentes om. W^a 21 togataos W^a | qui-
bus] quibus omnibus W^a 24 desuetudine C |
certo C | conscriptis C 26 et bis W^a | et]
etiam W | eorum W | exegerit U 27 in
uariis] CW, uariis U | constitutionibus] sanc-
tionibus uel const. W^a

earum clariorem effientes, ita tamen, ut ordo temporum earundem constitutionum solum ex adiectis diebus et consulibus, sed etiam ex ipsa compositione earum clares primis quidem in primo loco, posterioribus uero in secundo ponendis et, si quae ea sine die et consule in tribus ueteribus codicibus uel in his, in quibus nouellae constitutae receptae sunt, inueniantur, ita his ponendis nullaque dubietate super generali ea robore ex hoc orienda, sicut et illas uim generalis constitutionis obtinere palam quae ad certas personas rescriptae uel per pragmaticam ab initio datae eidem codici propter utilitatem sanctionis inditae fuerint. Haec igitur ad uestram notitiam properauimus, ut sciatis, quanta nos diurna super communi utilitate cura solliciti studentes certas et indubitas et in unum codicem collectas esse de cetero constitutionem ut ex eo tantummodo nostro felici nomine nuncupando codice recitatio constitutionum omnibus ad citiores litium decisiones fiat iudiciis. DATA ID. FEBR. CONSTANTINOPOLI
IVSTINIANO PP. A. II CONS.

R DE IVSTINIANO CODICE CONFIRMANDO R

IMPERATOR IVSTINIANVS PIVS FELIX INCLITVS VICTOR AC TRIVMPHATO SEMPER AVGVSTVS MENAE VIRO ILLVSTRI PRAEFECTO PRAETORIO II E PRAEFECTO HVIVS ALMAE VRBIS AC PATRICIO.

Summa rei publicae tuitio de stirpe duarum rerum, armorum atque legum ueniens uim que suam exinde muniens felix Romanorum genus omnibus anteponi nationibus omnibusque dominari tam praeteritis effecti temporibus quam deo propicio in aeternum efficit. istorum etenim alterum alterius auxilio semper uiguit et tam militaris res legibus in tuto collocata est, quam ipsae leges armorum praesidio seruatae sunt. merito igitur ad prima communium rerum sustentationis semina nostram mentem nostrosque labores referentes militaria quidem agmina multiplicibus et omnem providentiam continentibus modis correxiimus tam ueteribus ad meliorem statum breui tempore reductis, quam nouis non solum exquisitis, sed etiam recta dispositione nostri numinis sine nouis expensis publicis constitutis, legum uero praesidia primo servando positas, deinde nouas ponendo firmissima subiectis effecimus. Sed cum sit necessarium multitudinem constitutionum tam in tribus ueteribus codicibus relatarum quam post eorum confectionem posterioribus temporibus adiectarum ad breuitatem reducendo caliginem earum rectis iudicium definitionibus insidianter penitus extirpare, ad hoc commune praestandum beneficium deo praesule prono animo nos dedidimus et electis uiris gloriissimis

CWU

1 constacionum U 2 ipsa] prisca U^a, om.
W | earum compositione W 5 bis] hi sicut inuenimus W^a 6 hoc om. U | generalis uim W 7 rescriptae] U, perscriptae CW | pragmaticam] U^a, pr. sanctionem CWU^b 8 sanctiones U^a [inditiae] U, inclite C, indulte W 9 diurna W | super] U^a, super rerum CWU^b | communium W | sollicitet W 10 indubietas U^a | collectas] condicias U 12 decisiones] W^b, dictiones W^a, diuisiones CU | s. u. CW Russardus | id.] idus CW Russ. | dn.] dompnō CW 13 iustinus W | pp.] imperat. Russ. | ii cons.] C, ii et ss. W, u. cons. libri Russardi 14 de codice confirm. iust. W | iustiniano] nouo C 15 iustinianus] iustinianus a. CW, inc. U 16 uiro illustri] ui. CW, uc. U | praefecto praetorio] papa U | ex praefecto] ex praecepto ab h. u. constitutionis textum incipientes CW 17 ac] constantinopolitanae (constantini W) ac

CW | patricii CW 18 summae C, summi W^a 19 muniens] municus uel municipiis C 20 officit C | deo] deo officio U^a 21 alterum] alter C | auxilio semper alterius W | eguit W | res om. C | toto collata C 22 ipsi C | praesidio] podio W | prima c. r. substantiationis semita C, primam c. r. substantiationis semina U^a, prim. (uel primus) c. r. substantiationem semitam W, primam c. r. substantiationem U^b 23 laboresque nostros W 24 omni prudentia C | tam] et tam W 25 meliorum U^a | reductis] U, ductis C, deductis W 26 nomiuis C | sine] siue C, sepe W^a U^b | nouis expensis] non expensis U^a | publice U^a | legum uero praesidia] U^a, om. CWU^b 27 firmissima] firmas C, prima U^a 28 constacionum U | relatarum codicibus W 29 earum W 30 insidianter (uel -ter) C 31 edidimus CWU | et om. W | gloriissimis W

tam doctrina legum quam experientia rerum studioque pro re publica indefesso et laudabili
proposito pollutibus sub certis finibus magnum laborem commisimus, per quem tam trium
ueterum Gregoriani et Hermogeniani atque Theodosiani codicum constitutiones quam plu-
rimas alias post eodem codices a Theodosio diuinae memoriae ceterisque post eum retro
principibus, a nostra etiam clementia positas in unum codicem felici nostro uocabulo nun- 5
cupandum colligi praecepimus: tollendis quidem tam praefationibus nullum suffragium
sanctioni conferentibus quam contrariis constitutionibus, quae posteriore promulgatione
vacuatae sunt, similibus etiam praeter eas, quae eadem paene sanciendo diuisionem iuris
aliquam facere noscuntur, ex qua diuidendo uetera nouum aliquid nasci uidetur, multis in-

super aliis ad rectam huiusmodi codicis compositionem pertinentibus isdem prudentissimis 10
uiris a nostro numine mandatis. Et nostro studio pro re publica instituto suum praesidium
deus omnipotens adiuit. ad istum enim laborem et tanti operis consummationem electi
uir excellentissimus ex quaestore nostri palatii consularis ac patricius Iohannes et uir sub-
limitissimus ex praefecto praetorio consularis atque patricius Leontius uirque eminentissi-
mus magister militum consularis atque patricius Phocas et uir excellentissimus ex praefecto 15
praetorio per Orientem et patricius et nunc praefectus praetorio per Illyricum Basilides
et uir gloriissimus quaestor sacri nostri palatii et ex consule Thomas, immo et uir magni-
ficus magisteria dignitate inter agentes decoratus Tribonianus uirque illustris comes¹ largi-
tionum inter agentes et magister scrinii libellorum et sacrarum cognitionum Constantinus
et uir illustris ex magistro et iuris doctor in hac alma urbe Theophilus, uiri etiam diser- 20
tissimi togati amplissimi fori tuae sublimitatis Dioscorvs atque Praesentivs omnia, quae
eis mandavimus, cum sedula et perugili industria moderataque digestione cum² dei auxilio
ad prosperum tulerunt terminum et eundem nouum Justinianum codicem nobis obtulerunt
ita compositum, ut et rebus profuturus esset communibus et nostro conuenisset imperio.

³ Hunc igitur in aeternum ualitatum iudicio tui culminis intimare prospeximus, ut sciant 25
omnes tam litigatores quam disertissimi aduocati nullatenus eis licere de cetero constitu-
tiones ex ueteribus tribus codicibus, quorum iam mentio facta est, uel ex iis, quae nouellae
constitutiones ad praesens tempus uocabantur, in cognitionalibus recitare certaminibus, sed
solis eidem nostro codici insertis constitutionibus necesse esse uti, falsi crimini subdendis
bis, qui contra haec facere ausi fuerint, cum sufficiat earundem constitutionum nostri codi- 30
cia recitatio adiectis etiam ueterum iuris interpretatorum laboribus ad omnes dirimendas
lites, nullaque dubitatione emergenda uel eo, quod sine die et consule quaedam positae
sunt, uel quod ad certas personas rescriptae sunt, cum omnes generalium constitutionum
nisi obtainere procul dubio est. sed et si quae earundem constitutionum detractis uel ad-
diu uel permutatis certis uerbis, quod et ipsum praefatis excellentissimis uiris specialiter 35
permisimus, compositae sunt, nulli concedimus ex libris ueteris iuris interpretatorum
aliter eas habentes recitare, sed solam iuris interpretatoris sententiam commendare, ut
⁴ tunc teneat, cum minime aduersetur eiusdem nostri codicis constitutionibus. Si quae uero

CWU

¹ sacrarum ins. (edd., cf. p. 1 not. 1) ² tum (Mommsen)?

¹ pro re publica] U, rei publicae CW 3 plu-
rimas alias] alias plures U 5 a nostra
etiam clementia (dem. U)] WU^a, nostrae
etiam clementiae C, nostra etiam dementia
U^b [uocabulo] nomine U | nuncupandum U
6 praecepimus C | nullum suffr. sanctioni
conferentibus] W^aU, om. CW^a 9 aliquid]
aliqd W^a?U 11 nomine CU^b | instituit U^a
12 annat W | confirmationem U 13 uir] uir
ele W^a | ex quaestore] U^b, exquaestor WU^b,
et questor C 14 ex] et C 15 atque] ac W^a
16 orientem W^a, oriente U | praefecto C
17 gloriostimus W^a | nostri sacri W | et
om. U | consularis W, consul U^b | thoma C
18 gentes W 19 gentes W^a | sacrorum C|

cognitionum W^a 20 ex magistro] CU^b, ex
magisterio W, et magistri U^a 21 fori tuae]
fortiuae C | quae omnia W 22 eis] U, ei C,
om. W | perugili industria] per industriam C
24 profuturis C 25 perspeximus C 27 ue-
teribus] uentibus U 29 uti] et C 30 haec]
CU, hoc W 31 ueterum etiam U | lites
dirimendas W 32 eo] CU, ex eo W | po-
sitae] U, compositae CW 34 et] U, om.
CW | erundem earundem W^a 35 permitta-
tis W^a?, permittatis U 36 nullis CW |
veterum CW | interpretatorium C 37 ha-
bentibus W | interpretorum W^b | senten-
tiam] U, scientiam CW 38 qua C

pragmaticae sanctiones, quae minime in eodem nostro codice receptae sunt, ciuitatibus forte uel corporibus uel scholis uel scriniis uel officiis uel alicui personae impertitae sunt, eas, si quidem aliquod priuilegium speciali beneficio indulgent, omni modo ratas manere, sin uero pro certis capitulis factae sunt, tunc tenere, cum nulli nostri codicis aduersantur constitutioni, praecipimus. sed et si qua regesta in tui culminis iudicio uel in aliis iudiciis = ciuilibus uel militaribus uel apud principia numerorum pro publicis expensis uel quibuscumque titulis ad publicum pertinentibus posita sunt, ea etiam, prout communis rei commoditas exigit, firma esse censemus. Illustris igitur et magnifica auctoritas tua pro innato sibi circa rem publicam nostrasque dispositiones explendas studio ad omnium populorum notitiam eundem codicem edictis ex more propositis peruenire faciat, ipso etiam textu codicis in singulas prouincias nostro subiectas imperio cum nostra diuina subnotatione mitendo, ut eo modo ad omnium notitiam eiusdem nostri codicis constitutiones ualeant peruenire, ut extantibus¹ festis diebus, id est ex die sexto decimo kalendas Maias praesentis septimae inductionis consulatu Decii viri clarissimi recitationes constitutionum ex eodem nostro codice fiant. DATA VII ID. APRIL. CONSTANTINOPOLI DECIO VIRO CLARISSIMO CONSULE.

R DE EMENDATIONE CODICIS IVSTINIANI ET SECVNDA EIVS EDITIONE R

IN NOMINE DOMINI NOSTRI IHESV CHRISTI IMPERATOR CAESAR FLAVIVS IVSTINIANVS ALAMANNICVS GOTHICVS FRANCICVS GERMANICVS ANTICVS ALANICVS VVANDALICVS AFRICANVS PIVS FELIX INCLITVS VICTOR AC TRIVM- PHATOR SEMPER AVGVSTVS SENATVI VRBIS CONSTANTINOPOLITANAЕ S.

Cordi nobis est, patres conscripti, semper nostri animi curas rebus omnibus auidissime impendere, ut nihil a nobis coeptum imperfectum relinquatur. igitur in primordio nostri imperii sacratissimas constitutiones, quae in diversa uolumina fuerant dispersae et quam plurima similitudine nec non diuersitate uacillabant, in unum corpus colligere omnique uitio purgare proposuimus. et hoc iam per uiros excelsos et facundissimos perfectum est et a nobis postea confirmatum: quod geminae constitutiones nostrae quae ante positae sunt ostendunt. Postea uero, cum uetus ius considerandum recepimus, tam quinquaginta decisiones fecimus quam alias ad commodum propositi operis pertinentes plurimas constitutiones promulgavimus, quibus maximus antiquarum rerum articulus emendatus et coartatus est omneque ius antiquum superuacula prolixitate liberum atque enucleatum in nostris institutionibus et digestis reddidimus. Sed cum nouellae nostrae tam decisiones quam constitutiones, quae post nostri codicis confectionem latae sunt, extra corpus eiusdem codicis

CWU

¹ ex instantibus?

edem *W^a* 2 scholis] *W^bU*, scopis *C*, *scl* (*vel sol'*) scolis *W^a* 3 aliquod] aliquid *U* | omni] eas omni *W* | sin] *CU*, si *W* 5 regesta] *W^bU^b*, regesta *C*, aduersantur *U^a* 9 uestrasque *W^a* 12 ut eo bis *U^a* 13 ut] et *U^a* | diebus] diebus paschalibus *U* | kalendarum maiarum *W*, *χαλανδῶν ἀπόλων Chro-nicon paschale* (ed. *Dindorf* I p. 619) 14 indictiones consulatus *U* | decil] decem *C* 15 fierent *C* | s. a. *CWU Russardus* | vii] *CWU*, vi alii velut *Paris*. 4519, ubi est rome ui, *Patauinus* 688 *Russardus* | april. constantinop.] ulp' ep. *W* 16 de ... 17 editione] *CU^b*, de codice emendando et secunda

edicione *W*, om. *U^a* 18 in ... christi] *CW^b*, deo et domino nostro iesu christo auxiliante *U*, om. *W^a* | flauius cesar *W^a* 20 alanicus om. *W* | uandalicus *W* | ac triumphator] tibi *W* 21 senatu *U* | uerbis *W* | s.] *W*, om. *CU* 22 animi curas nostri *W* | omnibus rebus *W* 24 nostri imperij *U*, nostri *C*, nostro *W* 25 uacillant] *CW*, dilacerabant *U* 27 et a] a *U^a* 28 cum netus] conuentus *U^a* | recipimus *C* 29 decisiones *U^a* | operis] ordinis *U* 30 et coartatus om. *U^a* 31 in om. *U* 32 constitutionibus *CWU*] reddimus *C*, reddimus *U^a* 33 post] praeter *U*

diuagabantur et nostram prouidentiam nostrumque consilium exigere uidebantur, quippe cum earum quaedam ex emersis postea factis aliquam meliore consilio permutationem uel emendationem desiderabant, necessarium nobis uisum est per TRIBONIANVM uirum excelsum magistrum, ex quaestore et *ex consule*, legitimi operis nostri ministrum, nec non uirum magnificum quaestorium et Beryti legum doctorem DOROTHEVM, MAXIMAM insuper et CON-⁵ STANTINVM et IOANNEM viros eloquentissimos togatos fori amplissimae sedis easdem constitutiones nostras decerpere et in singula discretas capitula ad perfectarum constitutionum soliditatem competentibus supponere titulis et prioribus constitutionibus eas adgregare.

³ Supra dictis itaque magnificis et prudentissimis uiris permisimus haec omnia facere et, si qua emendatione opus fieret, hanc facere non titubante animo, sed nostra auctoritate fre-¹⁰ tos, constitutiones uero superfluas uel ex posterioribus sanctionibus nostris iam vacuatas, uel si quae similes uel contrariae inuenirentur, circumducere et a prioris codicis congrega-¹⁵ tione separare et tam imperfectas replere quam nocte obscuritatis obductas noua elima-²⁰ tionis luce retegere, ut undique non solum institutionum et digestorum via dilucida et aperta pateret, sed etiam constitutionum nostri codicis plenum iubar omnibus clareat, nulla penitus nec simili nec diuersa nec inusitata relicta, cum nemini uenit in dubium quod repe-²⁵ tita präelectio probauit, hoc satius ualidum satisque esse formosum. in antiquis etenim libris non solum primas editiones, sed etiam secundas, quas repetitae präelectionis ueteres nominabant, subsecutas esse inuenimus, quod ex libris Vlpiani uiri prudentissimi ad Sabi-

⁴ num scriptis promptum erat quaerentibus reperi. His igitur omnibus ex nostra confectis sententia, cum memoratus Iustinianus codex a praedictis gloriosissimis et facundissimis uiris purgatus et candidus factus omnibus ex nostra iussione et circumductis et additis et repletis nec non transformatis, nobis oblatus est, iussimus in' secundo eum ex integro conscribi non ex priore compositione, sed ex repetita präelectione, et eum nostri numinis auctoritate uitentem in omnibus iudiciis solum, quantum ad diuales constitutiones pertinet, frequentari ex die quarto kalendarum Ianuariarum quarti nostri felicissimi consulatus et Paulini uiri clarissimi, nulla alia extra corpus eiusdem codicis constitutione legenda, nisi postea uaria rerum natura aliquid nouum creauerit, quod nostra sanctione indigeat. hoc etenim nemini dubium est, quod, si quid in posterum melius inueniatur et ad constitutionem necessario sit redigendum, hoc a nobis et constituatur et in aliam congregationem referatur, quae nouellarum nomine constitutionum significetur. Repetita itaque iussione nemini in posterum concedimus uel ex decisionibus nostris uel ex aliis constitutionibus, quas antea fecimus, uel ex prima Iustiniani codicis editione aliquid recitare: sed quod in praesenti purgato et renouato codice nostro scriptum inueniatur, hoc tantummodo in omnibus rebus et iudiciis et obtineat et recitetur. cuius scripturam ad similitudinem nostrarum institutionum et digestorum sine ulla signorum dubietate conscribi iussimus, ut omne, quod

CWU

¹ in del. (Contius)

1 deuagabantur CU, deuagarentur W 2 ea-
rum om. W | uel emendationem om. W
4 ex quaestore] exquestorem W, et questo-
rem CU | ex consule] consulem CWU | legitimi-
um U^a | ministrum ministrum magnificum C
5 quaestorium et] U^a, et quaestorium C,
quaestorium et theophilum et WU^b | beryti
legum] Russardus, beritelesum CW, beryti-
lesum (-lesi) U^a | doctorem] et d. WU^b
menan U 7 singulas W^a? | discreta CW^aU^b
perfectorum W 8 prioribus] prioribus sub
U | constitutionibus om. W 9 uiris om. U^a
10 fieret] CU^a, fuerit WU^b | facere] U^a,
facerent CWU^b | titubande U^a | freti WU^b
12 et om. W | prioris CU, propriis W^a, pro-
prii W^b | congregationem C 13 et tam]
etiam C | implere W | nova eliminationis] W^a,
noue limitationis CU, noua eliminationis W^a

15 pareret U 16 similia C | aduersa C
17 präelectio] W^b, lectio C, praelacio W^a,
prolectio U | famosum U | etenim] enim W
18 repetitas lectiones C, repetitas präelec-
tiones W 19 ex his W | uulpiianii W
21 cum memoratus] commemoratus CU, me-
moratus W | et] ac C 24 priori recomposi-
tione C | sed ... et eum om. C | prolectione
U | nominis CW 25 nitente C 26 nostri
quarti W 27 eiusdem] U, eius CW | eli-
genda U 28 aliquod W 29 nemini (- nem
U^a) dubium est] CU, dubium est nemini W
30 redigendum om. U^a | et a nobis W | alia
congregatione C, aliam constitutionem U
31 constitucium significantur W^a 32 ex
dec.] in ex dec. U^a 34 purgato] U, puro
CW | nostro codice W 35 iudiciis] in iudi-
ciis W, iudiciis U^a 36 sine] et sine C

a nobis compositum est, hoc et in scriptura et in ipsa sanctione purum atque diluc
 clareat, licet ex hac causa in ampliorem numerum summa huius codicis redacta est.
 6 Vt igitur, sanctissimi atque florentissimi patres, nostri labores uobis manifesti fiant et per
 omne tempus obtineant, hanc praesentem legem ad frequentissimum ordinem uestrum du
 xi-
 mus destinandam. D. XVI K. DEC. CONSTANTINOPOLI DN. IVSTINIANO PP. A. IIII ET PAVLINO
 VC. CONSE.

CWU

1 dispositum *W* | hoc et] *C*, et *W*, et hoc
U^a, hoc *U*^b | adatque *W*^a 2 est *om.* *U*^a
 3 atque] *CW*, et *U* | patres] conscripti
 patres *W* | manifestum *W*^a 5 destinan
 dum *U*^a | s. a. *C Taurin. F II 15 Bamberg.*

ID 5 Miraeus Russardus | xvi] C, xiii Taurin.,
xvii Bamb. Russ. | constant. . . 6 cor. . .
om. Miraeus | constantinopoli] cap. C | d. . . in.]
dompno C Bamb., domino Taur. R. . . Russ.
6 uc.] uic. C